

1384

EVACUATION SECTION

FORM
Rec'd DEC 21 1942

File No.

Att.

PERSONAL

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

FILE NO.

1364

Not to be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME:

Sakuyi Hanegawa

HOME ADDRESS:

Dyke Road, East Richmond, B.C.,

REGISTRATION NUMBER

04801

SEX:

Male

AGE:

55

OCCUPATION:

Fishing and carpenter - boatbuilder

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER:

MARRIED?

Yes 5926 Yellow Card

NAME OF WIFE OR HUSBAND:

Sakuyi Hanegawa

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND:

Dyke Road, East Richmond, B.C.,

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN:

*Shizuko, Sadako, Misako,
Yashiko, Setsuo, Yumiko, Shigenobu.*

ADDRESS OF CHILDREN:

*Shizuko (Kaslo), Sadako (Alberta), Misako (Alberta), Yashiko (Japan),
Setsuo, Yumiko, Shigenobu (Alberta)*

AGE OF CHILDREN:

Shizuko-26 Sadako-20 Misako-21 Yashiko-25 Setsuo-22 Yumiko-14 Shigenobu-12

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

*On I. Sasaki's land.**House attached with the boathouse.**The land is I. Sasaki's but the house is
ours.*

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

*Others are two floats,
two house floats, one garage, and three sheds.*

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

EXHIBIT NO.

677-8

DATE

Sept. 16/48

FILED BY

V. R. A. Rice

4. TAXES (Amount and where payable)

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: _____
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: _____
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: _____

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: _____
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: *J. Sasaki, Dyke Road,
East Richmond B.C.,*
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: _____
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: _____
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) *He paid
our land rent to J. Sasaki up to this
end of the year 1942, when we were
leaving B.C. Paid \$20.00 a year.*
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: _____

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: *Articles were in garage, boathouse, house,
and upstairs of the house.*
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS: _____
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY: _____

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: _____
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: _____
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) _____
8. BANK ACCOUNTS: _____
9. LIFE INSURANCE: *The Manufacturers Life*
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: _____
11. SAFETY DEPOSIT BOX: _____

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: _____
2. TRADE DEBTS: _____

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this *16* day of *December* 1942.

(Signature)

S. Kanegawa

S. Kanegawa
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE June 2/43

Sur File No. 1384

Full Name KANEKAWA, Sakuji
(Surname in Block Letters)

Registration No. 04801

Male - Female
(Check)

Age Mar. 29, 1887

Former Address Dyke Road E., Richmond, B. C.

Date Evacuated 30/5/42

Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Present Address c/o Mike Zawliak, Shaughnessy, Alta.

Dawson, Alta (claim)

Married - Single
(Check)

nee

Name of Wife (TAKATA) Sumi #04802

Name of Husband

nee

Name of Mother (YAMADA) Tatsuna (Dec'd) Name of Father Sakutshi (Dec'd)

Names of Children under 16 Yumiko (F) 23/5/28

Shigenobu (M) 18/6/30

Registered by C. Girard

Registered with Custodian

yes
(Yes or No)

Additional Information Boat builder. Owner of boat #2584, N.W. House only, as above.

SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: May 8, 1944

Name: KANEGAWA, Sakuji

Reg. No. 04801 File: 1384

Boat File No.: JFVDC 421

Name of Vessel: "S.K." 29'8"x7'2"x3'10", Easthope 10-14 HP (1939)

Lic. or Reg. No.: New Westminster 2584

Naval No.: NW.003-H

Owner's Valuation: \$1,500.00

JFVDC Valuation: None

Custodian Valuation: None

Date of Sale: April 14, 1942

Purchaser: Canadian Fishing Co.Ltd.

Signature on Sales Papers: Copy unsigned

Selling Price: \$1,010.00

Paid to JFVDC ~~on Custodian's~~ 1,010.00

Supervision Costs: 15.10

Balance due Owner: 994.90

Paid to: S. Kanegawa, April 14, 1944

Location of Boat at Sale: New Westminster

Claims Against Canadian Govt.:

Inventory Claim #141-Canadian Fishing Co.Ltd. - \$14.00 (Paid)

Additional Information:

PM

MEMORANDUM

June 28, 1948

Re: KANEGAWA, Sakuji, Reg. No. 04801, File 1384

This man was the rightful owner of buildings on Lot 11 of portion of fractional sections 1 & 12, B3N/3W, Map 3537, Municipality of Richmond, District of New Westminster.

The land was registered in the names of Taki and Shinosuke Sasaki. The property was advertised for sale by Mr. J. M. Streight, Official Administrator, handling the Estate of Shinosuke Sasaki, deceased. Advertised April, 1945.

When the property was sold to Ernest Fanslau and Mary Fanslau, the sum of \$125.00, appraised value of the buildings belonging to Mr. Sakuji Kanegawa, was credited to the account of Mr. Kanegawa. Date of Sale - May 7, 1945.

The appraisal of the buildings made by Mr. F. N. Coulthard, April 16, 1945, covered the following: Boat building shed 30x32, part used for living quarters; lean-to of two rooms; garage 10x12 and a chicken house 16x10. Copy of report on claim file.

/FM

Ernest Fanslau

MEMORANDUM

Re: KANEKAWA, Sakuii, Reg. No. 04801, File 1384

June 28, 1948

EXHIBIT NO. 677-10

DATE Sept 16/48

FILED BY Gracie

JP Declaration March 26/42

5-Rm. Dwelling house with boathouse attached
Garage
4 Wharves, one one of which is a house and
on another a bath-house.
(The 4 wharves are floats)

Claim \$1,200.00 for following:

Boat-house with residence attached
Garage
3 Sheds
2 house-floats
2 floats

Westminster Trust Co. Report, June 19/42

5-room dwelling on piles
Large boat shed with track for pulling
boats out of river
1 Garage

Appraisal Report of F. H. Coulthard, Apr. 16/45

Boat-building shed 30x32, part of which is
used for living quarters.
Also a lean-to of 2 rooms
The garage is 10x12
Chicken house 16x10.
All of cheapest possible construction and
should be demolished.
Valuation: \$125.00

This property was rented in Aug./42
to H. Carlson, who paid \$7.00 for that
month.

In October it was rented to J. A. Berjerson,
who paid one month's rent at \$10.00 a
month, paid no further rentals and
vacated without notice in July, 1943.
From December, 1943 to June, 1945 the
property was rented at \$7.00 per month.
Total rentals received to the date of
sale were, \$148.60.

There is no record of what happened
to the floats. These are not
referred to in the report of the
Westminster Trust Co., June, 1942, or
in the appraisal report of Mr. Coulthard,
April, 1945.

The 3 sheds listed in claim, were first
reported by claimant in the JP of
Dec. 16/42. Apart from the Schlicker-house
referred to in Mr. Coulthard's appraisal,
we have no record of any sheds being
found on the property.

The following goods were found in the garage and house - See Westminster Trust report of
Aug. 6/42 and B. C. Police report of September 26/42.

1 Winch
1 Folding Table
1 Child's Sleigh
2 Cars
2 Pike Poles
1 Hook
1 Net Roller
1 Engine Moto r
1 Net
Several Net Floats (cork & wood)
Wire Cable
Buoys

1 Kitchen Stove
1 Parlor Stove
2 Coal Oil Lamps
1 Home-made wooden bed
1 Axe
Some lumber
A few old Magazines

There is no record of
any of these goods having
been removed by Custodian
agents.
Of the goods found only the
net, lumber and lanterns
are listed in claim.

Ltr. Oct. 30/42 indicates
that goods found were
Practically valueless.

J. J. MacLean

MEMORANDUM

October 27th, 1947

To: File 1384

From: Mr. Green

PERSONAL PROPERTY
Re: KANEKAWA, SAKUJI

The enclosed inventory was stated by Mr. Annandale to have been physically checked by him on May 1st. This agent has been suspected of never having made any physical checks since all his inventories agree exactly with those declared by the Japanese.

The Westminster Trust to whom the case was subsequently assigned, reported on June 19th that no furniture nor cash or anything corresponding to this inventory could be found.

On June 24th we advised Sakuji Kanekawa of this and he answered on July 4th that everything was there when the Custodian (presumably Mr. Annandale) checked up before the evacuation. He admitted, however, "We did not have any time to put it away where it was safe or clean the back." However he suspected these articles had been stolen.

A further check by the Westminster Trust on August 6th revealed the effects as per our enclosure found in the garage.

A report was made to the police and on September 26th they found the additional articles set out in our enclosure which had evidently been omitted by the Westminster Trust in their report as being of insufficient value.

While this matter is being reported to the Japanese for his consideration, I am of the opinion that the heavier articles of furniture are most unlikely to have been stolen and there is considerable doubt as to the correctness of the valuations set by the Japanese.

Enc.
MFG:IF

File 1384

March 27th, 1946.

Re: Kazuo KANEKAWA, Reg. 94801

Summary as to CHATTEL: KANEKAWA declared a long list of valuable chattels. The Westminster Trust Co. found nothing in his house but later opened the garage and found a few things of little value. Police reported current gossip that thefts had occurred. Mr. Green doubts that the long list of effects were ever there and KANEKAWA does not press the point.

No recovery of chattels.

4 floats also declared but no further information as to them on file.

KANEKAWA'S dwelling house has been appraised at \$125.00 and before this file is closed SASAKI'S interests will have to be consulted as to the transfer of this value.

Further to the floats and other erections declared by KANEKAWA, Mr. Peters and myself discussed with Mr. Dillinger, who now live in the house. The question of what happened to these. The only information gained was that the garage and sheds were sold to the B. C. Electric Company who tore them down to make room for their power line right of way.

KANEKAWA'S declaration in regard to the floats is not clear enough to analyze as to whether there were actually 4 floats or float walks or float houses. Dillinger doesn't know anything about floats being there.

The floats now moored behind the house he states are his own. One of them being a float that he rebuilt after bringing it down from where the Fricks lived and he, Dillinger, states that the Fricks took away a float belonging to him and he therefore, took this one in its place.

WJT:DP

X See Mr. Coulthart's valuation re
buildings on land as at Apr 16/45.
Sale to B.C. Electric Co must have been
made after the property was sold to
Mr & Mrs. Farslow

W. D. BOWDEN
MANAGER

TELEPHONES: 771 AND 772
CODES: BENTLEY'S

WESTMINSTER TRUST COMPANY

HEAD OFFICE

NEW WESTMINSTER, B. C.

August 6th. 1942.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE MANAGER

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED
AUG 7 1942

Attention: Mr. Green

The Manager,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Hastings and Granville,
Vancouver, B.C.

Re: Sakuki Kanegawa

Your file #1384

Dear Sir:

In answer to your letter of July 13th, we have been unable to find any trace of either a row-boat or any hardwood lumber. Further, to your letter of the 30th. inst., I inspected the goods left in the garage and have attached a list of them.

I have today been able to rent this property to a man to live in the house and I suggest the garage be left locked and the goods left in there.

Yours truly,
WESTMINSTER TRUST COMPANY.

W.B. Bowden

Manager
Per *W.B. Bowden*

ABK/W.
Encl.

EXHIBIT No. 677-9

DATE Sept 16/48

FILED BY W. A. Rice

WESTMINSTER TRUST COMPANY
NEW WESTMINSTER, B. C.

August 6th. 1942.

Re: Sakuji Kanegawa

Your file #1384

1 Winch
1 Folding Table
1 Child's Bleigh
2 Cars
2 Pike Poles
1 Hook
1 Net Roller
1 Engine Motor
1 Net
Several net Floats (Cork & Wood)
Wire Cable
Buoys.

Westminster Trust Company

Arthur B. Stewart

T.S. ANNANDALE

Deputy Custodian - 428 Fourth St. New Westminster

KANEGAWA Sakuji. Reg. No. 04801 - Male

Dyke Road, East Richmond. P.O. Box 667- New Westminster B.C.

Boat builder. Age 56

Owms his own boat building yard, is married and his wife's name is SUMI.

Two children Yuno a girl age 14, and a boy Shigenobu age 12.

PROPERTY. at Dyke Road, East Richmond, about half an acre lent by a friend, Mr. T. Sasaki, living near for which KANEGAWA pays Twenty Dollars a year, a sum which about covers the Municipal taxes
There is a 5 room wooden frame building with boat house attached, Garage 4 small wharves on one of which there is a small house, now unoccupied, and on another a Bath house, The wharves are on floats.

INSURANCE. None.

Rent consisting of payment of taxes (\$20.00) paid to the end of 1941

HOUSE occupied by self and family

PERSONAL PROPERTY OWNED.-1 Motor vessel for fishing, valued by declarant at \$1500.00 Located in New Westr. at the disposal of the Government Disposal Dept.

Furniture & fishing equipment as follows:

Motor boat, net,-Boat house equipment valued by owner at \$780.00

Lumber \$85.00-2 Row boats \$80.00-Five loads of firewood in shed.

House furniture- Mirror cabinet 10' by 6'-Desk, dresser-2 double beds-big clock-double machine gramophone-6 chairs- 2 round tables 1 square table-Singer sewing machine- China ware - big trunk - Kitchen stove-5 Coleman gas lamps- and 2 coal oil lamps.

BOAT EQUIPMENT. big tool box-small tool box-1 Winch-300 ft. Manila rope- 5 double blocks)boat carriage- 100 ft. $\frac{3}{4}$ rubber hose- 2 vise-disc machine- new bicycle - 2 shovels- 2 hoes- 7 coal oil lanterns- 2 doz. screw clamps- 2 crow bars- 3 logging saws - and sundry other small equipment for logging use.

A BOAT of Lawry Nelson of New Westminster, in possession for repairs and held till repair bill of \$12.50 is paid.

BONDS etc. Victory bond 1941 issue, K-4A373216 bearer, in possession of owner

KANEGAWA Sakuji. Reg. no. 04801.

BANK ACCOUNT. In Canadian Bank of Commerce-New Westminster. \$725.46
2 Royal Bank East end Branch-Vancouver \$404.25

Life Insurance Policy no. 458074 The Manufacturers Life-Toronto.

Vancouver agency. Policy in possession of declarant.

No liabilities and no Debtors outside of Lawry Nelson as before stated.

May 1, 1942

The information as above stated was obtained as a result of my personal inspection of the property. The existence of personal effects as described has been confirmed by me.

"T.S. Anandale"

I hereby certify that the foregoing words are a true copy of the original whereof they purport to be a copy.

Oct. 29/48

M. Anandale
4H

DIVISION: "E"

DISTRICT: Richmond,

FILE NO.

DETACHMENT: Richmond Municipality

DATE: 26/9/42.

FR or PCR. ORGANIZED TERRITORY.

MUNICIPALITY OF RICHMOND.

REPORT.

EXHIBIT No. 677 - 5

DATE: Sept 16/42

NIL.

Complaint of WESTMINSTER TRUST COMPANY. Re Alleged BY
Theft. A.G. Virtue

HCBS. REF.

1. Upon receiving a letter on September 24th 1942, from the Westminster Trust Company, New Westminster, B. C. regarding a letter received by them from H.F. Green, manager of Protection Dept., Office of the Custodian, Japanese Evacuation Section, 506 Royal Bank Bldg., Hastings and Granville Streets, Vancouver, B. C., in regard to the personal effects of Sakuji Kanegawa, #04802, who formerly lived on Dyke Road, East Richmond, the undersigned made the following investigation:

DIV'L REF.

2. On the 25th September 1942 at 2.00 P.M. I went to Kanegawa's house in East Richmond and discovered it to be properly locked and nailed up. With the assistance of a neighbor, Mr. J. Frick, an entry into the premises was made and the following articles were discovered; one kitchen stove, one parlor stove, two coal oil lamps, 1 home made wooden bed, one axe, some lumber and a few old magazines.

DIST. REF.

3. When leaving, the premises were again properly secured.

DET. REF.

The N.C.O. i/c.
B.C. Provincial Police,
Richmond District.

"T. Brue"

(T. Brue) Constable #873
Richmond Municipal Detach.

Forwarded 26-9-42.
The Officer Commanding.
"E" Div. B.C. Police.
Vancouver, B.C.

I note in letter from the Custodian to the Westminster Trust Co. he quotes "This man left behind him a small quantity of personal effects and household furniture in addition to the rowboat and hardwood lumber." The attached list of articles certainly exceeds the wording of the quotation. From local inquiry in the vicinity no person was able to give the Police any idea that these goods were stolen other than they had heard that all the furniture etc. was stolen but no person could give any further information. This area is close to Queensboro, and it is not very often a patrol is in that vicinity except when called to attend some complaint, however any information that can be learned will be reported on.

"Thos. Herdman"
Thos. Herdman. Sergt. I/C.
Richmond District.
B. C. Police.

I hereby certify that the foregoing words are a true copy of the original whereof they purport to be a copy.

Oct. 30/48

[Signature]
4/6

(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name Sakuji Kanegawa

File No. 1384

*Chuganji Kanegawa
Shanghai, China*

Reg. No. 64801

Company Manufacturers Life Ins. Co.

Agency Calgary

Policy No. 458,074

Premium - \$29.20

Payable: ^x Annually, Semi-annually or monthly

Month February
August

Day 1st
1st

REMARKS:

Letter sent 1/6/43

1384

18th May, 1942.

T. S. Annandale, Esq.,
428 Fourth Street,
New Westminster, B.C.

Dear Sir: Re: Sakuii KANEGAWA

We are in receipt of your report
of May 1st, for which we thank you.

In regard to this man's property, we
note it is built on the land lent to him by one,
T. Sasaki. Kanegawa should be instructed to find
a tenant with Sasaki's approval, to take effect upon
the families evacuation.

He should also be encouraged to dispose
of logging equipment and other personal effects which
he cannot take with him. What remains at the time of
evacuation will have to be sent to storage.

Yours truly,

GDM:ND

R. P. Alexander
Assistant Manager

1384

June 22, 1942

The Westminster Trust Company,
713 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sirs:

Re: Sakui KANEKAWA

We are in receipt of your report of the 19th instant for which we thank you and are returning your invoice and would ask you to kindly submit it in duplicate.

We note that the dwelling house is built on land owned by one Mr. T. Sasaki and also that there is no trace of the personal effects as declared by S. Kanegawa. As suggested, we are taking the matter up with Mr. Annandale.

Yours truly,

R. P. Alexander
Assistant Manager

GDM/GH

Eve
gme

NEW WESTMINSTER, B. C.

June 19th, 1948

RE: KANEKAWA SANDUJI- No. 04801

40 Mike ZOWIAK
SHAWSHNE
126

Frame dwelling house on bank of River,
also Boat House attached.

Five room lumber dwelling on piles on River Bank, large boat shed with track for pilling boats out of river. One Garage locked up no key available for same.

There is no furniture left in this house and there is no rowboats or anything which corresponds to the enclosed list which was with the JP form.

No Insurance (Nothing of value to insure)

None that can be ascertained.

This is a delayed Annandale JP form sent to us about the 15th June and we suggest that Mr. Annandale be contacted on this case as to the disposition of his property. The property is now being watched by the Watchman on the Dyke.

Exchange with the
 United States
 Mr Lee B. Knapp

1384

June 22, 1942

T. S. Annandale, Esq.,
428 Fourth Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sir:

Re: Sakui KANEGAWA

The Westminster Trust Company reported that there are no personal effects on the property of S. Kanegawa at Dyke Road, Richmond. In your report of May 1, you found a large inventory of goods which in our letter of May 18 we asked you to have Kanegawa arrange to dispose of, and what he could not sell, or did not desire to take with him, that arrangements should be made to store the balance.

Can you give us any information in regard to the disposal of Kanegawa's personal effects?

Yours truly,

GDM/OH



R. P. Alexander
Assistant Manager

1384

June 24, 1942

Mr. Sakuji Kanegawa,
c/o Mike Zowtiak,
Shaughnessy, Alberta.

Dear Sir:

On March 26 you declared to us a large inventory of boat equipment, rowboats, logging equipment and personal effects on your premises at Dyke Road, East Richmond, our agent now reports that there is nothing on the property. Will you please advise us of what disposal was made of these goods?

Yours truly,

GDM/GH

[Handwritten signature]

R. P. Alexander
Assistant Manager

T. S. ANNANDALE
428 FOURTH STREET
NEW WESTMINSTER, B. C.

24th. June 1942

R. P. Alexander Esq
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Milson
✓
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
JUN 26 1942

Dear Sir:

Re- KANEKAWA Sakuji-File no. 1384

I can give you no further information as to any disposition of the personal effects of the above named. It may be presumed that these were disposed of by sale or otherwise by the owner, and I would suggest that an enquiry be made in this direction. So many of the parties being evacuated, needed ^{funds} ~~financial aid~~ for this purpose for clothes etc, and those not having other funds would most likely take this method to take care of their financial wants.

Yours truly,

T. S. Annandale
(T. S. Annandale)

1354

S. Kanegawa, GREEN
% Mike Zoutiak,
Shaughnessy, Alta.,
July 4, 1942.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED

Dear Sir,

In ³⁶regarding to your letter you have
said there was nothing in my property.

I was surprised when I heard this.

When I was in B.C. Custodian
came to check up our things that we registered,
then everything was there then.

I guess the agent of East Dyke
Richmond will know that my boat house is
opened at the back of the waterfront. He did
not have anytime to put it away where it
was safe or close the back for we had no time
and were told to leave our place. It came suddenly.

When we were at our home in B.C.
many people were looking for things so I
think they maybe took it from the back water
front of the house.

The rowboats were at the float and
lumpers were there too.

I do not know what ^{will} happen, after
we left our home.

In garage?
W. W. J.

Yours Sincerely,
S. Kanegawa.

1384

July 13, 1942.

The Westminster Trust Company,
713 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sirs:

Re: Sakuii KANEGAWA.

Further to our letter of June 22 on the above Mr. Annandale can give us no further information. We have now heard from Mr. Kanegawa that he did not have time to put things away before he left, and we are afraid that his furniture may have been stolen. We see from your report, however, that the garage is locked up and we think that you should have this lock broken and inspect the contents.

Were you able to find any row boat or hardwood lumber in the boat shed, as Mr. Kanegawa mentioned these specifically in his letter.

Yours truly,

HFG:MA

H. F. Green, Manager,
Protection Department.

16-7

had advise verbally nothing
in house

1384

July 18, 1942

Mr. Sakuji Kanegawa,
Reg. No. 04801,
c/o Mike Zowtiak,
Shaughnessy, Alta.

Dear Sir:

Thank you for your letter of July 4. On further investigation we can find nothing in your house, but our agent reports that you left your garage locked and we believe that some of the property you declared may have been left there. We suggest that you send us the key in order that we may make an inventory.

Yours truly,

HFG/MA

H. F. Green, Manager
Protection Department

1384
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
JUL 30 1942

Green
S. Kanegawa
% Mike Zowtrak
Shaughnessy, Alta.
July 27, 1942.

Dear Sir:

In regarding to your letter you wanted me to sent you the key for the garage.

Therefore, I think, I am sending you the right kind of key for the garage for I have too many keys.

If the key does not fit for the lock which is on the garage, you could take few boards off from the back.

I think in this garage, there are such as, net, folding table, engine, roller for the boat, cables, pike poles, anchors, barrels, buoys, and etc. and there is thing to boat up.

Yours Truly,
S. Kanegawa

1384

July 30th, 1942

The Westminster Trust Co.,
713 Columbia Street,
New Westminster, B. C.

Dear Sirs:-

Re: KANEKAWA, Sakuii

Further to our letter of July 13th, we have now received from the above the key which he thinks fits the garage. He writes to us as follows:

"If the key does not fit for the lock which is on the garage, you could take few boards off from the back.

"I think in this garage, there are such as net, folding table, engine, roller for the boat, cables, pike poles, anchors, barrels, buoys, and etc., and there is thing to put boat up."

Would you kindly report again on this matter?

Yours truly,

H. F. Green
Manager Protection Dept.

Enc.
HFG:IF

REGISTERED

C
O
P
Y

Re: KANEGAWA, Sakuji.
#04801.

B. C. Police. Office.
Brighthouse. B. C.
Sept. 30th 1942.

W. D. Bowden Esq;
Westminster Trust Co.
New Westminster B.C.

Dear Sir;

With further reference to the above matter and in reply to your letter dated the 23rd Sept. I detailed an officer to investigate the above complaint re alleged missing goods.

The Constable reports that the premises in question were securely boarded at the time he investigated the complaint, he was able with the assistance of Mr. J. Frick a neighbour to look over part of the premises and made some inquiries about the possibility of some person possibly having stolen furniture etc, from the said premises, but obtained nothing of any value to assist the recovery of anything that might have been stolen.

I am of the opinion that it would be better if a meeting could be arranged with you or a representative of your company to examine the premises thoroughly and go over everything thoroughly together so that we might have a better understanding of what might have happened and exactly what was in the premises when the owner left. Also just what was taken in charge by the authorities at the time of the transfer of the boat and its accessories etc.

I should be glad to have some further information from you in this regard and if you can arrange to meet us at any given date.

Yours Very Truly;

(Signed) "Thos. Herdman"

Thos. Herdman. Sergt.

TH.

W. D. BOWDEN
MANAGER

TELEPHONE: 771 AND 772
CUBAN BUILDING

WESTMINSTER TRUST COMPANY

HEAD OFFICE

NEW WESTMINSTER, B. C.

October 20th. 1942.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE MANAGER
OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

RECEIVED

OCT 21 1942

H. F. Green, Esq.,
Protection Department,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Sakuji KANEKAWA #04801.
Your File No. 1384.

I am enclosing Report received from the
B. C. Police Office at Brighouse, re the above case.

I was under the impression that you had
also received a similar copy at the same time.

I am also enclosing a letter from the
Police which by mistake did not get into my hands until
the other day. Will you be good enough to let me know
whether you think we should bother any more about this
matter as I am doubtful whether we can obtain any more
information than we have on file, but if you so desire
I will make the necessary arrangements to meet the police
on the dyke and go over the situation with them.

So far I have not answered this letter,
and would appreciate if you would return the same to me.

Yours very truly,
WESTMINSTER TRUST COMPANY

W. D. Bowden

Manager.
Per. *ABK*

ABK:

*copy enclosure
do not press
further - do
not believe heavy
articles would have
been stolen.*

1384

October 30th, 1942

Mr. Sakuji Kanegawa,
Registration No. 04801,
c/o Mike Zowtiak,
Shaughnessy, Alta.

Dear Sir:-

We have had a certain amount of correspondence with you about your effects left behind and are now writing to give you particulars of the position as it is at present.

You will remember that the inventory declared by you (of which we enclose a copy) was of considerable value. The effects actually found (shown on our list herewith) were practically valueless.

as per
attachment
to memo
27-10-42

The police, when they inspected your premises, found them securely locked and nailed up and we do not believe that some of the heavy articles declared by you could or would have been removed or stolen. Moreover, the value of the effects at present on the premises, is such as to make us suspect your original declaration.

We believe that there is no further point in making further investigations but you may wish to have our enclosure for your record. If you wish to return one copy with a reasonable valuation against each item, you are quite free to do so, but we must warn you that excessive valuations will not be tolerated.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

Enc.
HFG:IP

VACATION SECTION	
RECD	Jan 15 1943
FILE	3275
ASS.	
REFERRED	

Shaughnessy, Alta.,
Jan. 7, 1943.

Dear Sir:

Here is full name of wife (Sumi
Kamegawa.) Registration Serial Number
04802.

I. Sasaki's land is front of our house.
The name is (Taki Sasaki). It
might be changed to her son Hozumi Sasaki, we
do not know sure about this. Well, you could easily
find it out in your file.

You wanted to know the accurate
description of the articles. Well, in this matter,
when we were at B.C. we have wrote on the
form of all the articles that we had, before
leaving B.C.

In your last year's letter you
have wrote to us saying that we didn't had any
valuable articles in our house. We could not
write to you saying such articles there and isn't
there when we are not there.

I guess all the things you
could do is to take care of the articles in the
house that are there.

FILE NO. 13275.

Yours Truly
S. Kamegawa

The Manufacturers Life Insurance Co.

Head Office, Toronto, Canada

May 10, 1943

EVACUATION SECTION	
MAY 11 1943	
Rec'd	
File No.	1364
Ans.	Sh 5 34
Referred	John

Mr. G. W. McPherson,
Authorized Deputy of the Custodian,
501 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:-

re - Policy No. 458,074 - S.
Kanagawa

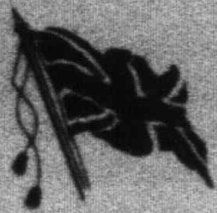
Our representative at Lethbridge, Alta. has advised us that the above policyholder of this Company has requested the cash surrender value of his policy which amounts to \$561.10.

At the time this policy was issued we were advised that the insured had been born in Japan on March 28, 1887. When application for this insurance was made in February 1929 he was living in New Westminster, B.C. and gave his occupation as a boat builder. The most recent address we have of this man is c/o Mike Zowtiak, Shaunnessy, Alta. The beneficiary under the policy is the insured's wife and as far as we know she is living with him. May we make this payment?

Yours truly,

JAM/PB

J. J. Macdonald
Assistant Secretary.



FILE NO.

13875

APR 30, 1943
1387
Referred

10 Mike 3 antisk.

Laughlin, Alta.

Gustodian Office.
Dear Sir:

Will you please send a child's sport wear as soon as this letter reaches you.

The sport wear is in the upstairs room and it is wrapped around with a cloth and it's hung up on the ceiling in the upstairs room.

It has three parts to it. There is the hood, another, is to wrap around the body. And the next is the heavy leather gloves.

This is all what's wrapped in the cloth.

There should be a bamboo stick to go with this sport wear too.

I think there is two or three bamboo sticks up on the ceiling and we want these sent too.

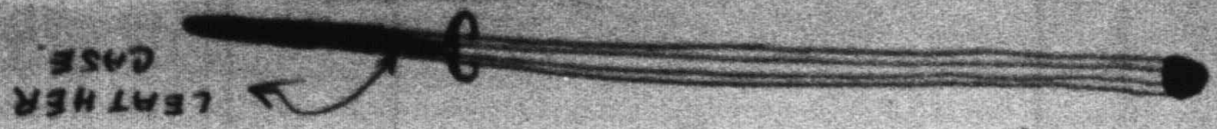
Will you please tell us how much it costs for you to send this sport wear?

Our house is located in East Richmond, Dyke Road and sure is a boathouse.

He will make a picture showing of this child's sport wear.

TURN OVER PLEASE

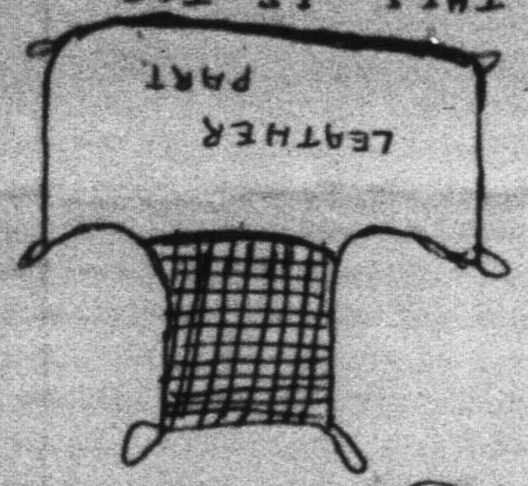
*Yours Truly
S. J. Long*



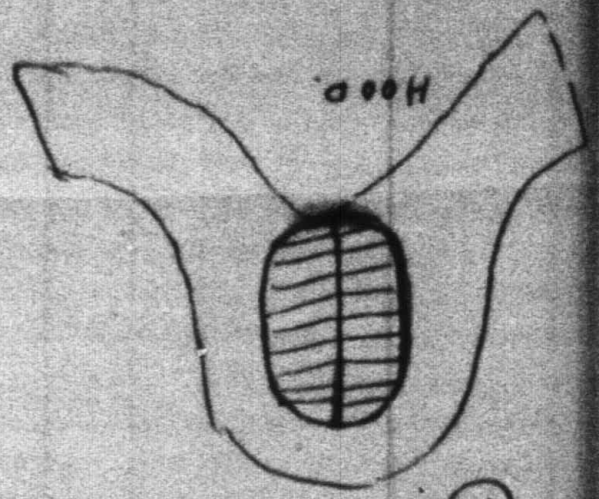
BAMBOO SWORD

④

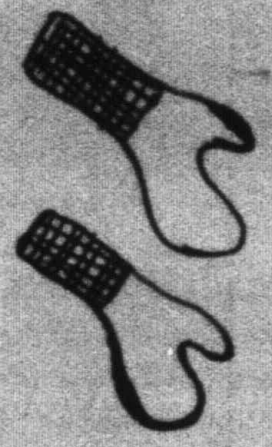
THIS IS THE
THING YOU PUT
IT AROUND THE
BODY



②



①



③ PAIR GLOVE

Drawing of Fencing Outfit

1384

May 17, 1943.

Westminster Trust Company,
New Westminster, B. C.

Dear Sirs:

Re: Sakui KANEKAWA

There do not appear to be any recent rental reports in this connection. \$7.00 per month was supposed to be coming in. Will you please look into this?

On which lot does this dwelling stand? It is on land owned by Raki and Shinosaki SASAKI, but they own Lots 1, 6, 7 & 15 of Sections 1 & 12, Blk. 4 N., Range 4 W., Map 3537. 11

We should be obliged if you would let us have your early reply in this connection.

We also observe that there are four floats in addition to the dwelling, on one of which is a small house and on another a bath-house. We have no record of the purpose of the other two floats. Will you look into the matter of these four floats and tell us what is their present usage, if they are rented or rentable, and generally provide any information of interest.

Yours truly,

P. H. Russell,
Administration Department.

PHR:HDE

W. D. BOWDEN
MANAGER

TELEPHONE: 721 AND 722
CORN: 221-1212

WESTMINSTER TRUST COMPANY

HEAD OFFICE

NEW WESTMINSTER, B. C.

June 24th. 1943.

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE MANAGER

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUN 25 1943
File No.	<i>D.P.</i>
Ans.	<i>D.P.</i>
Referred	<i>Anderson</i>

with Gibson

The Manager
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Re: Sakaji KANEKAWA - Your File #1384.

Dear Sir:

This property was rented to a man named J.O. Berjeron on November 30th 1942 for \$10.00 per month. No rent has been paid to us since that date and according to his story he went to see the Custodian about the rent and was told to pay no more to us until the Custodian had been out to see him.

He does not seem to be much good and is full of promises.

We will consider our account closed with you in connection with this property.

Yours very truly
WESTMINSTER TRUST COMPANY

W.D. Bowden. Manager.

Per. *ABK.*

ABK.

The Manufacturers Life Insurance Co.

Head Office, Toronto, Canada.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUN 30 1943
File No.	
Ans.	114 24
Referred	Labson

June 28th, 1943

Mr. S. M. Gibson,
Insurance Department,
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

re your file 1384 & 5936
Our policy No. 458,074 - KANEGAWA

We thank you for your letter of June 23rd
giving us permission to pay the cash surrender
value of \$581.10 to the insured and his wife.

Our cheque has been sent to Calgary to
be forwarded to the insured.

Yours truly,

A. J. MacKenzie

Assistant Secretary.

F:B

X

MEMORANDUM

File #1301

July 3, 1941.

To: Mr. Anderson

From: Mr. Gen. Peters

Re: S. & T. SAKAKI

We understand Mr. J. O. Berjeron has vacated without notice. We are today writing Berjeron a stiff letter demanding arrears and current rent to the amount of \$70.00 to the end of July.

Mr. Bill Enlak, whom you know, gave us this information as he would like to rent the house that Berjeron vacated. Berjeron is living with a chap by the name of Boyd, who lives further up the Dyke.

Would you mind delivering our letter to Berjeron as we have no proper postal address?

GP:ED

Gen. Peters

[Signature]

[Signature]

C
O
P
Y

B.C. SECURITY COMMISSION

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 17 1943
File No.	
Ans.	
Referred	
Lethbridge, Alberta.	

August 12, 1943.

Mr M.L.Brown, Office Manager, Vancouver, B. C.

Re Sakuji KANEGAWA #04801

The above party called at this office today, and requested a statement of his property at East Richmond. The information asked for is his credit balance in the hands of the Custodian; the amount the property is rented for per month; and I would also request that if there is sufficient money in the hands of the Custodian that he be forwarded the sum of \$100.00.

We would like to point out at this time that a letter on July 20th from the Treasury Branch shows that the above party was forwarded \$581.10 from a Life Insurance Policy with the Manufacturers Life. This is incorrect as Mr Kanegawa still holds the Insurance Policy in his possession, and while he was advised that the said \$581.10 was the cash surrender value of the policy, the policy has not been surrendered, and no money has been received by Mr Kanegawa from the Manufacturers Life Insurance Company.

"R.S.Beattie"

Asst Supervisor

COPIE for file 1384
From file 1516

Taki Sasaki,
12 Dundurn Place,
Winnipeg, Manitoba,
December 16, 1944.

Mr. F. L. Ernst,
Commissioners Rep.,
B. C. Security Comm.,
749 Somerset Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 14th., with
regards to an inquiry from the Custodians.

Mr. Sakuji Hanaguma is the rightful owner of the
Building situated on what is known as the Lot 11, of Sectional
and 2 Block 4 North, range 4 west, Map 3537 in the municipality
of Richmond. His ground rental, payable for the land, is \$20.00
per annum.

And as the building has only a wooden foundation, he
has the right to dispose of it as he wishes as long as he does
not include the land in his sales, or whatever he might choose
to do.

Yours truly,

(sgd) T. Sasaki
Reg. #08348.

13808 & 1316
Bycass

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.,
December 28th, 1941.

J. W. Shreight, Esq.,
Official Administrator,
New Westminster, B. C.

Dear Sir:

Re: Estate of Shinzoku SASAKI

With reference to the final paragraph in our letter to you of October 11th last, we attach herewith a copy of a letter received from Mrs. Taki SASAKI through the B. C. Security Commission.

This letter appears to confirm Mr. Shuji KANEHARA's claim to the building on Lot 11, title to which is held by the deceased as to an undivided three-quarter interest and Mrs. Taki SASAKI as to the remaining undivided one-quarter interest.

As suggested in previous correspondence, separate valuations should be obtained covering the land and the house so that a division of the proceeds may be made at the time of sale.

Yours truly,

E. F. WRIGHT
COUNSEL TO THE CUSTODIAN

CHP/C'S
Attach.

COPY - vj
For File 1384.

1516 & 13808,
Evanson Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.,
April 10th, 1945.

Messrs. Goulthard, Sutherland & Co. Ltd.,
609 Columbia Street,
New Westminster, B.C.

Dear Sirs:

Lots 1, 6, 11 and 16, Sess. 1 and 2, B. & N.,
Range 4W. Map 3537. N.W.D.

Will you kindly let us have an appraisal of the above noted property. In making the appraisal, please value the dwelling on Lot 11 separately, as this structure is owned by a Japanese who leases the ground from the registered owners.

The following information may be of assistance to you in making your valuation.

Lot 1 - Farm Land. Assessed Value - Land \$135.00. Improvements \$100.00.
Leased to Jean Honey at \$10.00 for 1944.

Lot 6 - Farm Land. Assessed Value - Land \$821.00. Improvements \$50.00.
Leased to Nancy Bell and Jean Honey at \$30.00 for 1944.

Lot 11 - House on Dyke. Assessed Value - Land \$90.00. Improvements \$750.00.
Ground leased at \$20.00 per annum. House rented to Mrs. Montpetit at \$7.00 monthly.

Lot 16 - House and Shed on Dyke. Assessed value - Land \$90.00. Improvements \$1,400.00. Rented to Mr. W. J. Barclay at \$8.00 monthly.

We would be pleased to have your valuation as soon as possible as the property is now being offered for sale by tender.

Yours truly,

GHP/O'B

E. W. WRIGHT
COUNSEL TO THE CUSTODIAN.

COPY FOR FILE 1384 - vj
Original on chain file 1516.

COULTHARD, SUTHERLAND & CO. LTD.

26 Apr 45

Lot 11 -

This is a small parcel outside the dyke, having a frontage of 158' on Annasie Slough by a depth of 69.6' to dyke. Improvements consist of boat building shed 30 x 32 part of which has been used for living quarters. There is also a lean to of two rooms. The garage is 10 x 12' and a chicken house 16 x 10'. All these buildings are in a deplorable condition and of the cheapest possible construction and materials and should be demolished.

Land	125.00
Buildings	125.00
	<hr/>
	\$250.00

SIGNED

"F. N. COULTHARD"

1384 ✓
1516
13808
Evacuee Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.,
June 29, 1945.

Mr. and Mrs. Ernest Franslau,
1004 West Highway,
Queensborough, B. C.

Dear Sir and Madam:

Re: Lots 1, 6, 11 & 16, of Port. of Fractional
Sections 1 & 12, Blk. 4N, R4E, Map 3537.

We wish to advise you that the Deed of Land covering the above noted property in your favour, has been filed at the Land Registry Office under No. 188406-E, and we, therefore, enclose herewith a statement of adjustments as at May 3, 1945, showing a balance in your favor amounting to \$17.84 for which we enclose our cheque. Kindly acknowledge receipt of this remittance.

The Water Rates are paid to June 30, 1945, and are adjusted as shown on the basis of the rates paid for the period from January 1, to June 30, 1945.

Taxes are paid to December 31, 1944, and an adjustment of the 1945 taxes to date of sale is shown in our statement.

The dwelling on Lot 16 is covered by Phoenix Insurance Company Fire Policy for \$500.00 and as soon as this policy is transferred to your name we will forward same to you. There is no fire insurance on the dwelling on Lot 11, as far as we are aware.

Mrs. W. Campbell is the tenant of the dwelling on Lot 11 and the occupants of Lot 16 are Mr. and Mrs. W. Barclay. Mrs. Campbell's rent is paid to July 8, 1945, and Mr. and Mrs. Barclay's rent is paid to May 15, 1945. We have advised these tenants that you are the new owner and they should pay all future rents to you or to anyone authorized by you to collect same.

- 2 -

1384
1516
13808

Evacuee Section

Mr. and Mrs. Ernest Franslau.

June 29, 1945.

We have advised the Municipal Town Hall at Brighouse, B. C., to forward all Tax, Water Rates and Assessment Notices to you at your present address.

When the sale is completed by the issuance of title in your name we will forward the Certificate of Title to you.

Yours truly,

K. W. WRIGHT
COUNSEL TO THE CUSTODIAN.

WJJ/HMS
Enc.

1006, 1336,
1384, 3837,
1388.

September 9, 1947.

Mr. Rosam SAKAKI,
Registration No. 05904,
12 Dundurn Place,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Sir:

Re: Lots 1, 6, 11 & 16 of Portion
of fractional Sections 1 & 12, 11th.
4 North, Range 4 West, Map 3537,
Municipality of Richmond in the
District of New Westminster.

We are in receipt of your letter of August 28, 1947,
and in reply we quote, in part, from a letter written by your
mother, Mrs. Taki SAKAKI, as follows:

"Mr. Sakaji Kanegawa is the rightful owner of the
Building situated on what is known as the Lot 11, of Sectional
and 2 Block 4 north, range 4 west, Map 3537 in the municipality
of Richmond. His ground rental, payable for the land, is \$20.00
per annum.

"And as the building has only a wooden foundation, he
has the right to dispose of it as he wishes as long as he does
not include the land in his sales, or whatever he might choose to
do."

Under these circumstances, therefore, and irrespective
of any claim which you may have regarding chattels, the sum of
\$12.90 should be forwarded to this Office without undue delay.

Yours truly,

V. J. JOHNSTON
OFFICE OF THE CURTODIAN.

VJJ/HIS

1944
1946
1948

November 18, 1947.

AIR MAIL

Messrs. Cherniack & Cherniack,
Barristers and Solicitors,
21-460 Main Street,
Winnipeg, MANITOBA.

Dear Sirs:

Re: Estate of Shinzuke SASAKI, Dec'd.

With further reference to our letter of even date we wish to advise you that, due to this Office inadvertently crediting the above Estate with the sum of \$43.00, which amount should have been credited to the account of Sakuji KANEKAWA, who owned a house built on the SASAKI property, it was necessary for us to recover from Mr. J. H. Stright, Official Administrator, the sum of \$8.60 covering the portion owing by Hirashi and Menaka SASAKI, viz. \$4.30 each. We also recovered \$10.75 from funds held in this Office for the credit of Mrs. Taki SASAKI, which liquidated the amount owed by her.

We have written to the other three involved, namely, Hosumi, Ritsuko and Minoru SASAKI, but they apparently are not in a position to refund the amount which they owe, viz. \$4.30 each. While this, in a way, is a small matter, it will eventually have to be straightened out, and I believe if you speak to Mrs. SASAKI she will understand and request us to transfer to Mr. Kanegawa's account from her funds in this Office, the sum of \$12.90.

It should be noted in this connection, that the Provincial Treasury now holds \$110.09 for each of the two minors, Hirashi and Menaka SASAKI, being \$115.20 less \$4.30, in each case.

For your information we are enclosing herewith copy of a letter to Mrs. Sasaki, dated July 22, 1947.

We will be pleased to supply any further information which you may require in connection with this matter.

Yours truly,

W. J. JOHNSTON
OFFICE OF THE CUSTODIAN

WJJ/EMS
Enc. 1.

1384 ✓
1516
13808.

November 18, 1947.

AIR MAIL
Messrs. Cherniack & Cherniack
Barristers and Solicitors,
21-460 Main Street,
Winnipeg, MANITOBA.

Dear Sirs:

Re: Estate of Shinnosuke SASAKI, Dec'd.

We are in receipt of your letter of the 12th instant and note contents.

We have written Mrs. SASAKI and her son, Hosumi SASAKI, quite fully regarding this matter, but for your information we wish to quote a letter which we received from Mr. J. H. Straight, Official Administrator, New Westminster, B. C., in this connection:

"I beg to advise you that the heirs in this estate are the widow and five children. The Widow takes one-third share and the balance is equally divided amongst the children. They should receive their share when they are twenty-one years of age."

We, accordingly, divided the sum of \$864.05, forwarded by Mr. Straight to us, as follows:

Taki SASAKI - \$288.02	Minoru SASAKI - \$115.21
Hosumi SASAKI - 115.20	Hirashi SASAKI - 115.21
Ritsuko SASAKI - 115.20	Menako SASAKI - 115.21

The funds to which Taki, Hosumi and Ritsuko SASAKI were entitled were forwarded to them but, in view of the fact that Minoru, Hirashi and Menako SASAKI were under the age of twenty-one years, we returned their share of the Estate to Mr. Straight to be held in the Provincial Treasury until they reached the age of twenty-one years, or until Mrs. SASAKI obtained a Court Order authorising payment to her on their behalf. Minoru SASAKI, on reaching the age of twenty-one years, applied and received his share and if Mrs. SASAKI wishes to obtain a Court Order authorising payment of the balance of funds to her, the Custodian has no objection to this step being taken.

We trust the above information is satisfactory for your purpose.

Yours truly,

WJ/JMS

W. J. JOHNSTON
OFFICE OF THE CUSTODIAN.

1384

July 11th, 1945.

Mr. Sakaji KANEHAWA,
Registration No. Q4501,
c/o Mr. Mike Zortak,
BRIDGEVIEW, Alta.

Dear Sir:

We have a communication from the B. C. Security Commission relative to some fencing equipment alleged to have been left in the house formerly occupied by you, and for your information we would refer to our letter of July 4th, 1945, which explains the situation with regard to your effects.

The Provincial Police made an investigation in 1942 on information that the house had been entered, but from their report it is clear that very few of the effects declared by you were found in the house at that time.

We gather from our correspondence in 1942 that you possibly disposed of most of your effects before leaving the Coast. In any event this fencing outfit was not declared. We regret therefore that we are unable to take any further action in this matter.

Yours truly,

W. J. Iverson
Protection Department.

HJI:LEH

Copy to the B.C. Security Commission.

1384

August 4, 1948.

Mr. Sakuji KANEKAWA,
Reg. No. 04801,
Barnwall, Alberta.

Dear Sir:

This will acknowledge your letter of July 28th, 1948,
and will advise you that your complete file has been sent to
Government Counsel at Lethbridge in anticipation of the hearing
of your claim. Please, therefore, ask your Counsel to apply to
Mr. Rice, Government Counsel, for information when your claim
is being heard.

Yours truly,

BQ/da

B. Good,
Office of the Custodian.

Sakuji Kanegawa,
Barnwell, Alberta,
July 28, 1948.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUL 30 1948
File No.	1384
Ass.	04801
Released	

Full file

Mr. W. Matheson,
Office of the Custodian,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Subject: Statement of account.

I have received your letter and the statement of account several days ago.

After considering our statement of account which you have implied it in a succinct matter, we would appreciate it if you would clarify the statement more distinctly and explicitly, so I could comprehend such questions as;

- (1) HOW DID YOU RENT MY HOUSE? IS IT BY MONTH OR BY YEAR?
- (2) WHY DID YOU IMPOSE ON ME THE WATER RENTS, AND GROUND RENTS?
- (3) WHY IS THE RENTS ON OCTOBER 12, 1943 (\$6.00) IS SO GREATLY DEPRECIATED IN COMPARISON WITH THE RENTS ON DECEMBER 12, 1942 (\$17.00) and MARCH 6, 1945 (\$24.00)?

Logically I understood that the water rents were always paid by the tenant, not by the land lord. Futhermore, I disapprove greatly on your unreasonable, and depreciated selling price of my house. I believe that it is illogical to sell at \$125.00.

In owing to these circumstances, would you please kindly specify the account more fully.

Yours truly,

sk/sk

S. Kanegawa

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

Claim No. 39

SUMMARY OF EVIDENCE IN SUPPORT OF CLAIM

The Following are Particulars of the Claim:

1. Claimant's Name In Full: Sekuji Kenogawa

2. Registration Number: 04801

3. Present Address: Barrwell, Alberta

4. Address Prior To Evacuation: Dyke Road, East Richmond, B. C.

EXHIBIT No.

677-1

DATE

Sept. 15/48

FILED BY

R. S. Vulture

5. LEGAL DESCRIPTION OF PROPERTY: Parcel 1.

(If more than one parcel, list each separately, beginning as Parcel 1, Parcel 2, etc. with following particulars covering each parcel separately on individual sheets)

**Claim on buildings on land belonging to Mrs. T. Saski
and floats moored on river.**

- (a) Nearest Post Office adjacent to land.
- (b) Number of acres:
- (c) When purchased:
- (d) Condition when purchased: (Give improvements and values in detail as of date of purchase)

(e) Purchase Price\$

6. IMPROVEMENTS: NIL

(a) Clearing.....acres at \$.....per acre \$

(b) Fencing \$

(c) Tillage \$

(d) Drainage \$

(e) Weed Eradication \$

(f) Planting \$

(g) \$

(h) \$

Total

Carried Forward

\$

\$

\$

\$

Brought forward

\$

(i) Buildings:

ITEM	SIZE	YEAR BUILT	MATERIAL COST	LABOR COST	COST (TOTAL)
			\$	\$	\$
residence with boat house att. ext.....	38 x 46 12 x 30	1930	807.50	287.00	1094.50
float house	16 x 22	1930	123.00	105.00	228.00
float house	10 x 18	1930	61.25	52.50	113.75
float	50 x 24 16-x-30	1930	83.25	48.00	131.25
float	10 x 30	1930	24.75	24.00	48.75
garage	11 x 18	1930	60.00	32.00	92.00
3 wood sheds	10 x 20	1930	57.00	24.00	<u>81.00</u>

Total Cost of Buildings \$ 1789.00

Total Cost of Land and All Improvements \$ 1789.00

Fair Market Value \$ 1200.00

Sold by Custodian for \$ 125.00

Loss Claimed on Parcel 1 \$ 1875.00

8. Assessment for 1942:

Land \$

Improvements \$

Total \$

9. Appraisal or Valuation (by Custodian):

Lands		\$
boat, buildings, shed	125.00	
chicken house		
Improvements		\$
Total	125.00	\$

2 float houses
2 floats
3 woodsheds not
appraised

10. Rental Value per Year: \$

11. Fire Insurance on Buildings:

(List amount on each building):

NIL	\$
	\$
	\$
	\$

12. Documents in Support:

(a) Photographs:

(b) Deeds

(c) Agreements to Purchase

(d) Leases

(e) Insurance Policies

(f) Correspondence

(g)

(h)

Parcel 2:- (Add additional sheets if necessary)

(Give exactly the same information as in paragraphs 5 to 12 above)

13. SUMMARY OF LOSSES ON REAL PROPERTY:

Parcel 1 ~~Buildings and floats only~~ \$ 1075.00

Parcel 2 \$

Parcel 3 \$

Parcel 4 \$

TOTAL:

\$ 1075.00

PERSONAL PROPERTY:

ITEM	YEAR PURCHASED	PRICE PAID	VALUE	REMARKS
lumber and hardware	1941	\$ 85.00	\$ 85.00 ✓	
1 row boat	1940	40.00	30.00 ✓	
300' 1" Manila rope	1940	50.00	15.00 ✓	
5 double blocks	1941	15.00	12.50 ✓	
2 vices	1940	14.00	12.00 ✓	
1 "Disc" machine	1941	32.00	28.00 ✓	
2 doz. screw clamps	1940	52.00	48.00 ✓	
4 door clamps	1940	12.00	10.00 ✓	
100' rubber hose	1941	6.00	3.00 ✓	
3 logging saws	1940	35.00	35.00 ✓	
8 pes. stove pipes	1942	2.00	1.60 ✓	
4 pre. rubber hip boots	1941	15.00	15.00 ✓	
7 coal oil lanterns	1941	9.50	8.75 ✓	
net	1941	300.00	<u>235.00</u> ✓	
			540.85	

Claims
furniture 455
net 235
lumber 85
Boat house equip 780
rope 80
wood chipped 25
1660

(ADD ADDITIONAL PAGE IF NECESSARY)

(IF CLAIM FOR VESSEL DESCRIBE ON SEPARATE SHEET NUMBERED 6 A.)

PAYMENTS RECEIVED FROM CUSTODIAN ON
PERSONAL PROPERTY

Item:

Year:

Month:

Amount:

Total: \$ NIL

Total Claim for Personal Property \$ 540.85

Deduct Payments from Custodian \$ NIL

Net Loss on Personal Property \$ 540.85

I Certify the above to be True and Correct.

Chris M. Smith
Witness

L. Hanezawa
Signature of Claimant.

1324
CASE NO: 677.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

Lethbridge, Alberta,
September 16th, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
SAKUJI KANEKAWA.

PROCEEDINGS AT HEARING.

F.G. Shears, Esq.

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"
PART I. REVISED STATUTES OF CANADA 1927. CHAPTER 92.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E

(HIS HONOUR JUDGE R. M. EDMANSON, SUB-COMMISSIONER),

10

Lethbridge, Alberta,
September 16th, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
SAKUJI KANEKAWA.

PROCEEDINGS AT HEARING.

20 APPEARANCES:

G. E. A. RICE, Esq., K.C., appearing for the
Dominion Government.

A. G. VIRTUE, Esq., K.C., appearing for the
Claimant.

MISS LILLIE THOMAS, Secretary.
MRS. LUCIE HANDFORD, Official Interpreter.
S. R. HOWARD, Esq., Official Reporter.

30

2
S. Kanagawa,
In Chief.

THE SECRETARY: Case No. 677, Sakuji Kanagawa.

SAKUJI KANAGAWA, the claimant herein,
being first duly sworn, testified
through the Interpreter as follows:

DIRECT EXAMINATION BY MR. VIRTUE:

Q Do you understand any English?

A No.

Q None. I show you a form called a summary of
evidence and ask you if this form was prepared by
10 you in my office with the assistance of an
Interpreter?

A Yes.

Q Is this your signature on the last page (indicating)?

A Yes.

Q Now I believe your buildings were on land which you
had rented and/^{on}which you had permission to build
given to you by Mrs. T. Sasaki?

A Sasaki, it should have been.

Q I see.

A: Yes.

20 Q That is where your buildings were put?

A Yes.

Q And on that land you had buildings which you
valued at \$1789.00?

A Yes.

Q Now I show you a plan or drawing (indicating).
Was that prepared by you and does that show the
buildings that were erected by you on this
land?

A: Yes.

30 Q And here is a typewritten list of particulars of
these buildings; is that a true list?

A Yes.

MR. VIRTUE: I will offer the drawing and the detailed list as the first exhibit.

THE SUB-COMMISSIONER: The summary isn't in yet.

MR. VIRTUE: Perhaps I had better keep it in chronological order. I will put the summary in now.

(SUMMARY NAMED EXHIBIT NO. 1).

THE SUB-COMMISSIONER: Do you want to put the other in now?

10 MR. VIRTUE: Yes, I will put in the plan and the particulars.

THE SUB-COMMISSIONER: Both as one exhibit?

MR. RICH: They go in as Exhibit 1, both of them?

THE SUB-COMMISSIONER: No, Exhibit 2 will be the plan and the list.

(DOCUMENTS NAMED EXHIBIT NO. 2).

MR. VIRTUE: Q: Now do you know that all of these buildings were sold by the Custodian for \$125,000?

A Yes.

20 Q You also have some personal property there?

A Yes.

Q And is this a correct list of your personal property with its values? It is the same list that was prepared in my office and checked by you. Would that be correct?

A Yes.

Q Now with regard to your whole claim contained in this statement, is that a true statement?

A Yes.

30 Q Are the values you have shown here on your

buildings and personal property fair values?

A Yes.

Q By the way, your buildings cost you \$1789.00 but you are only putting a value of \$1200.00 on them, is that right?

A May I have that question again?

BY THE REPORTER: "By the way, your buildings cost you \$1789.00 but you are only putting a value of \$1200.00 on them, is that right?"

10 A Yes.

MR. VIRTUE: I would ask my learned friend to produce from the Custodian's file a report and inventory marked "Received April 17th, 1942". In the meantime I will put in a letter from the Custodian's office written by H.F. Green, manager Protection Department, dated August 17th, 1942, addressed to this claimant:

"With reference to your letter of the 4th July, we are instructing our agents at
20 New Westminster to inform the police on the loss of your household effects, and we will advise you of the outcome later."

And it is signed by Green.

(LETTER MARKED EXHIBIT NO. 3).

MR. VIRTUE: And I will also offer from the Custodian's file a report signed by Mr. Annandale, marked "Received April 17th, 1942". I will just read a short part of it, "Property at Dyke Road,
30 East Richmond, about half an acre lent by a friend, Mr. T. Sasaki, living near

5
S. Kanegawa,
In Chief.

"for which Kanegawa pays Twenty Dollars
a year,"

and then he goes on to describe the buildings,
and the furniture, and so on. And then on Mayist,
he adds this second statement; it may be on the
same date, I don't know:

10 "The information as above stated was obtained
as a result of my personal inspection of the
property. The existence of personal effects
as described has been confirmed by me.
Signed T.S. Annandale."

(REPORT MARKED EXHIBIT NO. 4).

MR. VIRTUE: And I would like to also ask my learned
friend for the Police Report which he has on his
file.

(Police Report to Mr. Virtue).

Thank you. I will only read the last paragraph
your Honour, or part of it.

20 "From local inquiry in the vicinity no
person was able to give the police any idea
that these goods were stolen other than they
had heard that all the furniture, etc., was
stolen but no person could give any further
information. This area is close to Queens-
boro, and it is not very often a patrol is
in that vicinity except when called to
attend some complaint. However, any infor-
mation that can be learned will be reported
on".

30 and it is signed by the sergeant.

(POLICE REPORT MARKED EXHIBIT NO. 5).

MR. RICE: What date is that, please?

THE SECRETARY: 26/9/42.

MR. VIRTUE: What is that again, Miss Thomas?

THE SECRETARY: 26/9/42.

MR. RICE: September 26th, '42.

MR. VIRTUE: All right, thank you.

MR. RICE: I am submitting, your Honour, that the
10 chattels sold or disposed of by the Custodian
were sold at their fair market value. I submit
that there are other articles were declared by
the claimant but not found and the Custodian is
not responsible for them, but if he is responsible
in any manner respecting this claim, the claim
made by the claimant is exorbitant.

I wish to submit as an exhibit, your Honour,
an analysis of personal property claim.

(ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 6).

20 CROSS-EXAMINATION BY MR. RICE:

Q I show you a J.P. form dated March 26th, 1942,
(indicating). Is that your signature to that
document?

A: Yes.

MR. RICE: I wish to tender this as an exhibit. At
the same time I would point out, your Honour,
that it was cancelled.

(J.P. FORM MARKED EXHIBIT NO. 7).

MR. RICE: Q: I show you another form, another J.P.
form, dated the 16th of December, 1942.

30 A Yes, I signed that after I was evacuated.

MR. RICE: I tender that, your Honour.

(J.P. FORM MARKED EXHIBIT NO. 6).

MR. VIRTUE: Q What was that answer again, please?

A I signed it after evacuation.

THE INTERPRETER: Mr. Rice, he just wanted to know whether that was sent to him by mail.

MR. RICE: Well he signed it, anyway.

For the purpose of the record, your Honour,
I wish to refer to the Police Report, Exhibit
5, paragraph 2, which reads:

10

"On the 25th September, 1942, at 2:00 P.M.
I went to Kanegawa's house in East Richmond
and discovered it to be properly locked
and nailed up. With the assistance of
a neighbour, Mr. J. Frick, an entry into
the premises was made and the following
articles were discovered; one kitchen stove,
one parlor stove, two coaloil lamps,
one home-made wooden bed, one axe, some
lumber, and a few old magazines.

20

When leaving, the premises were again
properly secured."

Q In your original claim that you filed, I note
that you claimed a net at \$235.00, furniture
\$455.00, boathouse equipment \$780.00, lumber
\$65.00, two rowboats, \$80.00, five loads of
wood, chopped wood, \$25.00?

A Yes.

Q That totals, I believe, \$1660.00?

30

A Yes.

Q And you have now reduced your claim to \$540.85,
I mean just for the chattels?

A Yes.

MR. VIRTUE: Pardon me for just a moment.

A I have reduced the claim because things were
stolen when the thieves broke in.

THE SUB-COMMISSIONER: What were you going to say,
Mr. Virtue?

10 MR. VIRTUE: Perhaps I have lost track of my learned
friend's question, but as to the power of claim,
the original proof of claim, the chattels are
valued at exactly \$540.85, and the present claim
is for the same amount \$540.85.

MR. RICE: That is right. I say that the amount
declared by the claimant was \$1660.00.

THE SUB-COMMISSIONER: Do you mean in Exhibit 1?

MR. RICE: Declared in the J.P. form.

MR. VIRTUE: Oh well, now, I don't think anybody
followed my learned friend.

20 THE SUB-COMMISSIONER: You are referring to Exhibit 7
in that connection.

MR. RICE: Yes, your Honour.

MR. VIRTUE: What was my learned friend's question?

BY THE REPORTER: "In your original claim that you filed,
I note that you claimed a net at \$235.00, furniture
\$45.00, boat house equipment \$780.00, lumber
\$85.00, two rowboats, \$80.00, five loads of
wood, chopped wood, \$25.00?"

30 MR. VIRTUE: He said original claim. I took it that
he said it was the power of claim.

MR. RICE: I should have used the words that he declared the value instead of claimed.

THE SUB-COMMISSIONER: Yes.

MR. VIRTUE: At any rate it is clear now.

THE SUB-COMMISSIONER: The \$540.65 referred to in Exhibit 1 deals with personalty other than household furniture, and so forth?

MR. VIRTUE: Yes.

10 MR. RICE Q: What arrangement had you regarding the buildings on this land? You didn't own the land, you say. What arrangement had you regarding the placing of buildings there?

MR. VIRTUE: Excuse me a moment. My learned friend will excuse me for a moment for the purpose of saving time; if the question is asked for the purpose of testing the credibility I can see a reason for it, but does my learned friend remember that this arrangement is fully disclosed in the first J.P. form? It shows exactly what it was.

20 THE SUB-COMMISSIONER: It says it was rented from Mrs. Sasaki there.

MR. VIRTUE: She permitted him to have it there and he paid \$20.00 a year and paid until 1942.

MR. RICE: I don't see any arrangement about permitting him to remove the buildings.

THE SUB-COMMISSIONER: I was going to refer to that particular thing myself. It looks now as if they are not fixtures to the land.

MR. VIRTUE: They aren't what, sir?

30 THE SUB-COMMISSIONER: They are not fixtures to the

S. Hanagawa,
Cross-Exam.

land.

MR. VIRTUE: In a claim of this kind I don't think we will get down to those technicalities.

THE SUB-COMMISSIONER: It speaks of a floathouse, a floathouse, 3 floats, and a garage and woodsheds.

MR. VIRTUE: Yes.

THE SUB-COMMISSIONER: Judging from the drawings in Exhibit 2, it would appear that some of these are just sitting on skids or something.

10 MR. VIRTUE: Yes, on the water. I do not think that we will get that deep into the technicalities in respect to these things.

THE SUB-COMMISSIONER: There is one thing, Mr. Virtue, when you were referring to Exhibit 2 you made the statement that the Custodian sold all the buildings for \$125.00,

MR. VIRTUE: All he found.

THE SUB-COMMISSIONER: Pardon?

MR. VIRTUE: He lost some of them first.

20 MR. RICE: He didn't lose anything that came into his possession.

THE SUB-COMMISSIONER: But all of the buildings that were sold were just three of the buildings, three of the six for \$125.00, and then it is pointed out that he sold them with the land in May, 1945.

MR. VIRTUE: And he says that the others weren't found.

THE SUB-COMMISSIONER: Were not found?

MR. VIRTUE: No.

30 THE SUB-COMMISSIONER: Well that is saying something

a little different than saying that he sold buildings that cost \$1790.00 for \$125.00. He did not have them all.

MR. VIRTUE: All this man was allowed for his buildings was \$125.00, and that is all he got out of it and the rest disappeared.

MR. RICH: Well, is it all right for the claimant to answer the question I asked him?

THE SUB-COMMISSIONER: I have forgotten what the question is now.

MR. VIRTUE: I am just trying to save time.

THE SUB-COMMISSIONER: Oh yes.

THE INTERPRETER: What was the question?

BY THE REPORTER: "What arrangement had you regarding the buildings on this place? You didn't own the land, you say. What arrangement had you regarding the placing of buildings there?"

A I arranged to pay her \$20.00 per annum.

MR. RICH: Q: For the use of the land, but what right had you to remove any buildings from the premises at the termination of the lease?

A There was no arrangement made about removing the property because the regulation in B.C. is once a building is built on a site it cannot be removed.

Q And some of these buildings, you say, were floats on water? At Yes.

Q And how long had those floats been built and in water? At There were

several varying lengths of time, some two or three

S. Kanagawa,
Green-Room.

years, other three or four years.

Q Two or three years and ?

A Three or four years.

Q And three or four years? A Yes.

Q When you left there where did you leave these floats?

A Around the boat shop.

Q Around the boatshop? A Yes.

10 Q Did you tell anybody they could use them until you came back?

A No, I did not.

Q And how were they tethered or fastened or moored, perhaps, I should say?

A I had them moored to a post by means of a cable.

Q Did you leave anybody in charge?

A No, I did not. As I was in such a hurry I didn't have time to make any arrangements.

Q Did you lock the buildings?

A Yes, I locked them all.

20 Q Did you lock them or board them up?

A Are you talking about the floats?

Q Talking about all of them. He can describe any of them that he wants; it doesn't make any difference.

A: The buildings, the actual buildings were locked; the floats were left moored.

Q The floats were left moored and unlocked and the buildings were locked?

A Yes.

30 Q And what did you do with the keys?

S. Kanagawa,
Gross-Exam.

A I had them with me.

Q How were any of these buildings constructed so that they were open to the water, or could be entered by coming in by water?

A They might have been able to force entry but I am not sure about that.

Q Put it this way: Were they securely fastened on the water side, the buildings that were in the water or partly in the water?

10 A They couldn't come in as the water rose and fell; as the tide rose and fell they might have been able to get in somehow.

THE SUB-COMMISSIONER: It speaks about a floating house here being on the land, so that apparently one, at least, was on the land and the rest were on water.

MR. RICH: From the report there.

20 THE SUB-COMMISSIONER: Yes, on Exhibit 2. When he speaks about ^A/fleathouse, does he mean that is something that would be built and launched on the water or being launched on the water after being built, or would it be a house that is just on skids on land?

MR. RICH: A fleathouse, your Honour, is built on legs big enough to carry the weight of the house on top of it.

THE SUB-COMMISSIONER: He has got here, "floating house but it is on the land". I don't know what he means by that.

30 MR. VIRTUE: That is a very common thing on the Coast.

S. Kanagawa,
Cross-Exam.
Discussion.

They build quite a large house on the water, and it is a fairly common thing on the Coast. I lived in one for three weeks myself and they just sit on large logs floating on the surface of the water.

THE SUB-COMMISSIONER: All right.

MR. RICH: Perhaps it would be well to clear the matter as far as the witness is concerned.

Q How many of your fleathouses were in the water?

10 MR. VIRTUE: My learned friend might as well do it one by one, because if he doesn't do it, I will do it. Just ask him with respect to each building on the plan. Just ask him how did it rest. I don't think anything turns on it, but we might as well get at it.

A This fleathouse on land referred to had been pulled up out of the water.

THE SUB-COMMISSIONER: Oh, it had been pulled up out of the water.

20 MR. VIRTUE: That explains it.

MR. RICH: Why, wouldn't it float anymore? Was it water-logged?

A Because I was afraid it would be damaged by the high winds that had been blowing at the time.

Q Well, what about the others? Weren't you afraid of them being damaged by the high winds, the floating houses that were on the water?

MR. VIRTUE: My suggestion may not be worth anything, but we seem to be getting nowhere. I suggest
30 that a very simple question to ask would be,

S. Kanegawa,
Cross-Exam.

was this building on a solid foundation attached to the land.

MR. RICE: No, he said that he pulled it out of the water, that he was afraid that he would lose it if he didn't.

10 THE INTERPRETER: His answer is that this floating house on land was pulled up because of the high winds but he couldn't pull the small one up because it was used as a sort of passage through the shop and it was moored in front there and they used it as a sort of a passageway.

THE SUB-COMMISSIONER: I see.

THE INTERPRETER: And if that would have been pulled up on land, there was no way of exit from the shop to the water.

THE SUB-COMMISSIONER: Q: And the shop was on the water?
A: Right on the water, it was on posts.

Q Oh, I see, on posts?

20 A Yes.

MR. RICE: Or on logs.

A The building here (indicating) "Byke Head", that building was built on the road. It was built on land but as the tide came up and raised it, it would be raised and float and then would come back again when the tide went out and about half of it was built on land and the rest over the water.

Q Over the water?

30 A Yes.

S. Kanagawa,
Crown-Edison.

Q Did you sell any of your buildings to the
British Columbia Electric Company?

A Could I just have that question again?

BY THE REPORTER: "Did you sell any of your buildings to
the British Columbia Electric Company?"

I No.

MR. RICE: Q: Do you know whether the British Columbia
Electric Company expropriated any of the buildings
for a right of way?

10 A No.

Q Do you know whether your landlord sold any of
your buildings to the British Columbia Electric
Company?

A: No.

MR. RICE: I may say, your Honour, that my information
is that the garage and sheds were sold to the
British Columbia Electric Company who tore them
down to make room for their power line right of
way.

MR. VIRTUE: That would be after his evacuation?

20 MR. RICE: Yes.

MR. VIRTUE: That has nothing to do with us.

MR. RICE: I would like to submit as an exhibit, your
Honour, a letter from the Westminster Trust
Company to the Custodian, dated August 6th, 1942,

"In answer to your letter of July 13th,
we have been unable to find any trace of
either a sawbeat or any hardwood lumber.
Further to your letter of the 30th instant
I inspected the goods left in the garage
and have attached a list of them.

30

"I have today been able to rent this property to a man to live in the house and I suggest the garage be left locked and the goods left in there."

And attached to this letter is a list of the goods found in the garage by the Westminster Trust Company or its agent, Mr. W.B. Boden, (DOCUMENTS MARKED EXHIBIT NO. 9).

10 MR. RICH: Q: You told me, I believe, a little while ago that these fleathouses were two or three or three or four years old, is that right?

A: Well they were all of varying ages, some were six or seven years old.

Q: Yes, and in that statement that you have already sworn to as Exhibit 1, you swear that the whole of them were built in the year 1930?

A: The boat shop was built in 1930 and then I gradually added different buildings over a period of several years.

20 Q: Well, is this statement correct that you filed, that you swore to God awhile ago that it was true and correct, your summary of evidence, Exhibit No. 1, and you say that the residence with boat house attached was built in 1930, two fleathouses were built in 1930, two floats were built in 1930, one garage was built in 1930, and three woodsheds were built in 1930? This is what he has sworn to (indicating), that this statement is correct.

30 A: They were all started in 1930.

S. Hamagawa,
Gross-Examiner.

Q Oh, I see, you started to build them in 1930?

A But they weren't all completed that year.

Q Now in 1940 you claim that you bought three logging saws that cost you \$35.00, and you were evacuated in 1942 and you say that the logging saws were still worth \$35.00?

A Wasn't the price reduced?

Q No, you didn't reduce the price.

THE SUB-COMMISSIONER: Here you are (indicating), 3 logging saws \$35.00.

A They were quite in good condition.

MR. RICE: Q: Yes, but were they worth as much as new?

A Well they were in good condition. That is why I claim it.

Q I see. A: I claim that price.

Q Apparently all your other articles and chattels were in good condition if the prices you are claiming for them mean anything?

A Well I didn't reduce the values very much on the articles I considered were in good condition.

Q Oh, I see. A: The others I reduced a little more.

Q The rowboat; did you build that?

A Yes.

Q And how do you estimate the cost or the price paid, \$40.00? A: It wasn't a very new boat. I just forget the question. Could I have it read again?

BY THE REPORTER: "And how do you estimate the cost of the price paid, \$40.00?"

S. Kanegawa,
Cross-Exam.

A I am claiming \$40.00 because it is already a little old.

MR. RICE: Q "I am claiming \$40.00 because" --

A Because it was already a little old. When I built it, it cost me \$60.00. I am now claiming \$40.00.

Q You are now claiming \$40.00?

MR. VIRTUE: \$30.00, Mr. Rice.

THE SUB-COMMISSIONER: No, he says that the cost is
10 \$40.00 and he is claiming \$30.00 according to Exhibit 1.

MR. RICE: He said the boat cost \$60.00.

THE SUB-COMMISSIONER: Yes, but in his Exhibit 1 he says that it was purchased in 1940 and had cost him \$40.00 and the value is now \$30.00.

MR. RICE: Q: How much are you claiming for the boat now?

A It is written there.

Q Oh, you can tell me, can't you?

20 THE SUB-COMMISSIONER: Can't he answer the question without looking at this?

A I am afraid I can't remember.

MR. RICE: Q: So that this summary of evidence that you have submitted isn't worth very much then, is it?
A: I claim \$30, or \$40; I can't remember.

Q And you also, in this summary of evidence, claimed that the boat cost you \$40.00 to build or to purchase, and now you say it cost you
30 \$60.00?

A: When I said

S. Kanegawa,
Cross-Exam.
Re-Direct Exam.

\$60.00, I meant that the boats could cost anywhere up to \$60.00.

Q Oh, yes, and I suppose they can cost down to ten or fifteen, too, can they not?

A: All
Lots of boats have been valued here at \$20.00 now.

depending on the type of boat. There are various classes.

MR. REE: Yes, I can understand that.

10 There is memorandum regarding the chattels, your Honour, and the floats that I propose to submit as part of the record.

MR. VIRTUE: What is this my learned friend is filing?

MR. REE: Just a memorandum dealing with the floats.

MR. VIRTUE: If it is purely for information, I have no objection to it.

MR. REE: That is what it is for. There are three documents attached together.

(DOCUMENTS MARKED EXHIBIT NO. 10).

20 MR. REE: That is all.

RE-DIRECT EXAMINATION BY MR. VIRTUE:

Q How old are you now? A: Sixty-one.

Q Sixty-one? A: Yes.

Q How long were you in the boat building business at this place?

A Since 1912.

Q Since 1912? A: Yes.

Q Did you build all these buildings on Exhibit

30 2 here? A: Yes, I

S. Kanagawa,
No-3 Direct Exam.

built them myself.

Q Did they all belong to you?

A Yes.

Q Did any of them belong to Mrs. Sasaki?

A No.

10 THE SUB-COMMISSIONER: There is one thing, Mr. Virtue,
about this list attached to Exhibit 2, at
the very beginning here there are materials,
and in the second column it says "Used up",
and then it gives the amount as \$1094.50 as
the price, and then it has "demanding price,
\$730.00", and then under the different sections,
"A" to "F", is material again in these different
things, and the material used, and carried out
to the column again. I don't know what the sig-
nificance is of the materials there. I have not
got the slightest idea. It might very well be
according to that statement in "A" to "F"
that the materials used are duplicated in the
20 first section there.

MR. VIRTUE: No, sir, they refer to different buildings.

The first building is the residence with the
beathouse attached; that is the first building.

THE SUB-COMMISSIONER: Oh, I see.

MR. VIRTUE: That is a separate building, sir.

THE SUB-COMMISSIONER: That is a separate building?

MR. VIRTUE: Yes, that one is a separate building.

THE SUB-COMMISSIONER: Oh, that explains it.

MR. VIRTUE: And he has given the amount of material
30 that went into each building.

S. Kanegawa,
Discussed on.

THE SUB-CONFESSIONER: I wasn't taking this as applicable to these materials.

MR. VIRTUE: And then the same thing, he has given the statement in each one of these of the material in Nos. "A", "B", "C", and so on.

THE SUB-CONFESSIONER: I see.

MR. VIRTUE: All right, thank you very much, Mr. Kanegawa.

10

I just want to make one or two comments. In the first place, I point out that the witness has attempted in answering my learned friend to give a statement on British Columbia law. I do not think that is binding on him. It would take a much better lawyer than this man to give the law on fixtures.

MR. RICE: It should bind his conscience, but it doesn't, I guess.

MR. VIRTUE: That is all, thank you.

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.


S.R. HOWARD: Official Reporter.

I hereby certify that the foregoing transcript purports to be an accurate record of the evidence adduced before me.

SUB-CONFESSIONER.

Defence Brief

Sakuii KANEGAWA

File No. 1384

Case No. 677

PERSONAL PROPERTY CLAIM

(All claims shown are Gross)

Claim 1

Residence with Boat House attached, 2 Float Houses, 2 Floats, Garage & 3 Wood Sheds all on Lot 11 of Section 1 and 2 Block 4 North, Range 4 West Map 3537.

Claim

\$1200.

Appraised at

\$125.00

Sold for

\$125.00

Witness: Appraisers, Coulthard Sutherland.

These buildings were on land belonging to Mr. T. SASAKI for which he paid a rental of \$20. a year. No arrangements were made between the two parties as to any removal of these buildings.

T. SASAKI wrote a letter 16/12/1934 stating that the building had only a wooden foundation and that claimant was the rightful owner and had the right to dispose of it as he wished, as long as he did not include the land in his sales.

These buildings were sold with the land and the sum of \$125. was credited to claimant, being the appraised value of the buildings.

Appraisers (Coulthard Sutherland) report - All the buildings are in a deplorable condition and of the cheapest possible construction and materials and should be demolished.

Claimant stated that the floats were moored to a post by means of a cable but he left nobody in charge of them, the actual buildings were locked and he kept the key. The floats were left moored.

There is no record of what happened to these floats.

Sakuji KANEKAWA
Case No. 677

-2-

Claim 2

Boat & Fishing Equipment

Claim

\$540.85

Goods value	\$218.35
" "	322.50
	<u>\$540.85</u>

Claimant stated that his goods were left in the House & Boathouse at Dyke Road, Richmond.

Declared not found.
No account (Theft)

Claimant is not claiming for any furniture, he had reduced his claim owing to things having been stolen when thieves broke in.

The Police reported that they had heard that all the furniture, etc. had been stolen but no person could give any further information.

Claimant declared (Ex. 1) that the boat had cost him \$40.00 and in his evidence he said the boat cost him \$60.00 and under cross-examination he stated he meant that the boat could cost anything up to \$60.

In his claim of 1940 he claimed \$35. for logging saws and in 1942 he still claimed that amount, stating that he considered they were still worth that amount.

It is submitted that the chattels sold or disposed of by the Custodian were sold at their fair market value and it is submitted that there are other articles declared by the claimant but not found and the Custodian is not responsible for them, but if he is responsible in any manner respecting this claim, the claim made by the claimant is exorbitant.

Defence Witnesses

Coulthard Sutherland

Where required

1

Appraisers

BMP/mw

Name of Claimant

KANEHAWA, Sakuji

Case

677

Custodian File

1384

REAL PROPERTY										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)		V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village		Total Award		
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price		125% of all Sale Prices % of Amount Total	
PERSONAL PROPERTY										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
						540.85	243.38			243.38
NETS										
Total award for Nets plus Sale Price	Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing	Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price			
MISCELLANEOUS CHATTELS										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Application of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
						225.00		27.00		252.00
TOTAL RECOMMENDATION										243.38